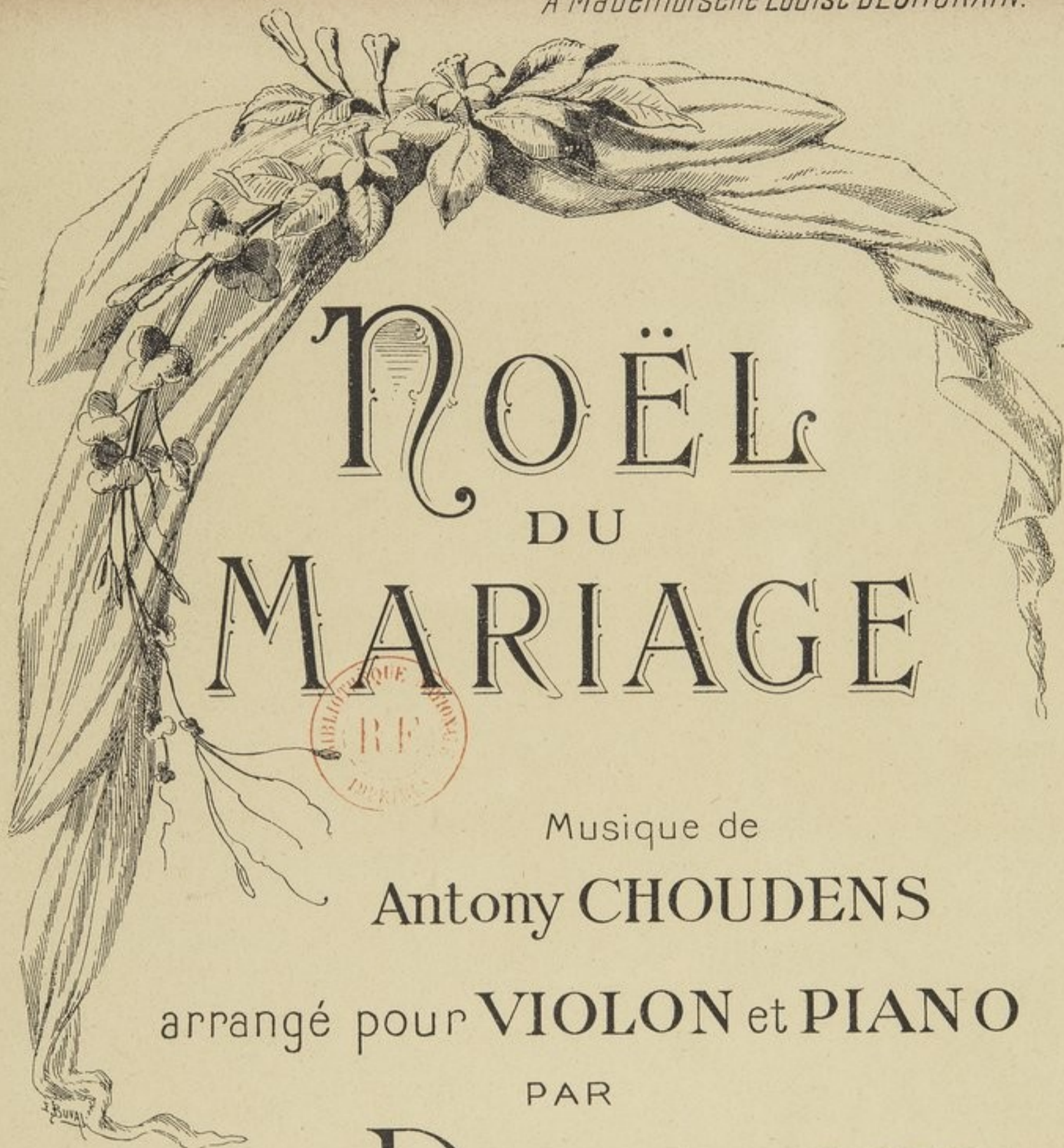


*A Mademoiselle Louise DÉCHORAIN.*



NOËL  
DU  
MARIAGE



Musique de

Antony CHOUDENS

arrangé pour VIOLON et PIANO

PAR

Ch. DELSAUX

PRIX: 6<sup>f</sup>

Paris, CHOUDENS, Editeur,  
30, Boulevard des Capucines, 30.

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays  
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

1909

Imp. H. Minot, Paris

Fol. Vm<sup>9</sup>

119

à Mademoiselle LOUISE DÉCHORAIN

# NOËL DU MARIAGE

Pour VIOLON et PIANO

Musique de

ANTONY CHOUDENS

Arrangé par

CH. DELSAUX

**Largo**

VIOLON

4<sup>e</sup> Corde...  
*vibrato*

*mf*

*mf*

# TRANSCRIPTIONS

POUR

## VIOLON



avec Accompagnement de PIANO

PAR

# Ch. DELSAUX



		PRIX :
1. <i>Agnus Dei, Transcription</i> .....	G. BIZET .....	6 »
2. <i>Noël, Mélodie transcrite</i> .....	Ch. GOUNOD .....	6 »
3. <i>Le Paradis de Mahomet, Fantaisie</i> ....	R. PLANQUETTE.	7 50
4. <i>Histoire d'un Pierrot, Entr'acte-Sérénade</i>	Mario COSTA....	6 »
5. <i>Noël du Mariage, Transcription</i> .....	A. CHOUDENS....	6 »
6. <i>Mam'zelle Trompette, Fantaisie</i> .....	Th. HIRLEMANN.	7 50
7. <i>Les Armaillis, Fantaisie</i> .....	G. DORET .....	7 50
8. <i>L'Arlésienne, Andante</i> .....	G. BIZET .....	6 »
9. <i>La Glaneuse, Fantaisie</i> .....	F. FOURDRAIN...	6 »
10. <i>Mourette, Danse Hongroise</i> .....	Ch. PONS.....	7 50
11. <i>Paillasse, Prologue</i> .....	LEONCAVALLO ..	7 50
12. <i>Valse Chaloupée sur des Motifs de</i> .....	{ J. OFFENBACH et Ch. DUBOURG. }	6 »

1909

Imp. H. Minot, Paris

CHOUDENS, Éditeur, 30, boulevard des Capucines, PARIS

Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

# NOËL DU MARIAGE

Pour VIOLON et PIANO

Musique de  
ANTONY CHOUDENS

Arrangé par  
CH. DELSAUX

The musical score is arranged in three systems. Each system contains a Violin staff and a Piano staff. The Violin staff is in the upper part of each system, and the Piano staff is in the lower part. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Largo'. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The Piano part features a complex texture with many triplets. The second system starts with a forte (*f*) dynamic. The third system ends with a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in G major, featuring a series of eighth-note chords with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4) indicated above. The middle and bottom staves are grand staff notation, with the right hand playing a complex, rhythmic accompaniment of chords and the left hand playing a bass line of chords and single notes.

4<sup>a</sup> Corde .....

*ritrato*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in G major, marked with a dotted line above and the instruction *ritrato* below. It features a series of eighth-note chords with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4) indicated above. The middle and bottom staves are grand staff notation, with the right hand playing a complex, rhythmic accompaniment of chords and the left hand playing a bass line of chords and single notes.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in G major, featuring a series of eighth-note chords with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4) indicated above. The middle and bottom staves are grand staff notation, with the right hand playing a complex, rhythmic accompaniment of chords and the left hand playing a bass line of chords and single notes.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a single melodic line in G major, featuring a series of eighth-note chords with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4) indicated above. The middle and bottom staves are grand staff notation, with the right hand playing a complex, rhythmic accompaniment of chords and the left hand playing a bass line of chords and single notes.

First system of musical notation. It consists of a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a melodic line with various note values and rests. The grand staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melody. The grand staff features a prominent section of triplets in the right hand, indicated by the number '3' above groups of notes. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic phrase with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The grand staff continues with accompaniment, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

Fourth system of musical notation. The treble staff concludes with a melodic line ending in a fermata. The grand staff provides a final accompaniment with sustained chords in the right hand and a bass line.

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on a half note G4, moving to F4, E4, and D4. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic phrase starting on a half note D4, moving to C4, B3, and A3. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment.

The third system shows the vocal line with a melodic phrase starting on a half note G4, moving to F4, E4, and D4. The piano accompaniment features a complex texture with triplets in the right hand and a bass line in the left hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment.

The fourth system concludes the piece. The vocal line has a melodic phrase starting on a half note G4, moving to F4, E4, and D4. The piano accompaniment features a complex texture with triplets in the right hand and a bass line in the left hand. A fermata is placed over the first measure of the piano accompaniment.

## Violon et Piano

	Prix nets
AGGHAZY et HUBAY, Fantaisie tziganesque . . . . .	3 »
ALARD, Faust, de GOUNOD, fantaisie . . . . .	3 35
— Roméo et Juliette, de GOUNOD, fantaisie. . . . .	3 35
ALDER, Faust, de GOUNOD, ballet complet . . . . .	6 »
AUDRAN, La Cigale et la Fourmi, par GÉNIN . . . . .	2 50
— Gillette de Narbonne, par GÉNIN . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— Le Grand Mogol, par GÉNIN . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— La Mascotte, par GÉNIN . . . . .	2 50
— — par HERMAN . . . . .	2 50
— — par RICHARD . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— Miss Helyett, par HERMAN, fant. gracieuse . . . . .	2 50
— — par HERMAN, fantaisie mignonne . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— Serment d'amour, par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
BAGGERS, Romance . . . . .	2 »
BAILLOT, La Romanesca . . . . .	3 »
BECKER, Trois Morceaux de salon :	
N° 1. Andante grazioso . . . . .	2 »
N° 2. Andante maestoso . . . . .	2 »
N° 3. Allegretto . . . . .	2 »
BESSEMS, 7 <sup>e</sup> Fantaisie . . . . .	2 50
— La Flûte enchantée, de MOZART . . . . .	2 50
BIZET, L'Arlésienne, par HERMAN . . . . .	2 50
— — par GÉNIN, fantaisie . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— — Adagietto, par DANBÉ . . . . .	1 »
— — — par GODARD . . . . .	1 »
— Carmen, par DANBÉ, fantaisie . . . . .	3 »
— — par DÉLÉDICQUEZ, fantaisie . . . . .	3 »
— — par GÉNIN, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie . . . . .	2 50
— — par HERMAN . . . . .	3 »
— — par HUBAY, fantaisie de concert . . . . .	3 »
— — par KUHN, fantaisie . . . . .	5 »
— — par RICHARD . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL, fantaisie. . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL, habanera . . . . .	2 50
— — par SARASATE, fantaisie de concert . . . . .	4 »
— La Jolie Fille de Perth, par GÉNIN, fant. . . . .	2 50
— Les Pêcheurs de Perles, p. RICHARD et BULL. . . . .	2 50
BOUSSAGOL, Éloge . . . . .	1 70
BRUNEAU, L'Attaque du Moulin, par DANBÉ,	
1 <sup>re</sup> transcription . . . . .	2 50
— 2 <sup>e</sup> transcription . . . . .	2 50
— par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— Le Rêve, par DANBÉ . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
BÜSSER, Le Sommeil de l'enfant Jésus, berc.	
pour la nuit de Noël . . . . .	2 50
CHAINE ET RICHARD, Soirées du violoniste	
amateur, fantaisies-transcriptions :	
— Aroldo, de VERDI . . . . .	2 50
— Attila, de VERDI . . . . .	2 50
— Carmen, de BIZET . . . . .	2 50
— Les Contes d'Hoffmann, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— Les Deux Foscari, de VERDI . . . . .	2 50
— Faust, de GOUNOD . . . . .	2 50
— La Fille du Tambour-Major, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— La Force du Destin, de VERDI . . . . .	2 50
— Jeanne d'Arc, de VERDI . . . . .	2 50
— Luisa Miller, de VERDI . . . . .	2 50
— Macbeth, de VERDI . . . . .	2 50
— Madame Favart, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— La Mascotte, d'AUDRAN . . . . .	2 50
— Mireille, de GOUNOD . . . . .	2 50
— Les Mousquetaires au Couvent, de VARNEY . . . . .	2 50
— Roméo et Juliette, de GOUNOD . . . . .	2 50
CHAPUIS, Improvisation . . . . .	1 70
CHAUMET, Souvenir de Bathylle . . . . .	2 »
COSTA, Histoire d'un Pierrot, cantilène . . . . .	3 »
— — par T. RICCI, fantaisie . . . . .	3 »
DALLIER, Pensée du soir, romance . . . . .	1 70
— Sous les cieux, rêverie . . . . .	2 50
DANBÉ, L'Arlésienne, de BIZET, adagietto . . . . .	1 »
— L'Attaque du Moulin, de BRUNEAU, 1 <sup>re</sup> Suite . . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> Suite . . . . .	2 50
— La Basoche, de MESSENGER, passe-pied . . . . .	2 50
— Carmen, de BIZET, fantaisie . . . . .	3 »

## Violon et Piano

(Suite.)

	Prix nets
DANBÉ, Faust, de GOUNOD, fantaisie . . . . .	3 »
— Iphigénie en Tauride, de GLUCK . . . . .	2 »
— Le Rêve, de BRUNEAU . . . . .	2 50
— Roméo et Juliette, de GOUNOD . . . . .	1 70
— La Vivandière, de GODARD, ariette . . . . .	2 »
— — Réminiscences . . . . .	2 50
— — Transcription de la lettre . . . . .	2 50
FLOTOW, Martha, par GUICHARD, fantaisie . . . . .	2 50
— — par LUTOEN, romance et mélodie	
irlandaise . . . . .	2 50
— — par SARASATE, réminiscence . . . . .	3 »
GANNE, Les Saltimbanques, par HERMAN, mar-	
che des petits soldats . . . . .	2 50
GÉNIN, L'Arlésienne, de BIZET . . . . .	2 50
— Carmen, de BIZET, 1 <sup>re</sup> fantaisie . . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie . . . . .	2 50
— La Cigale et la Fourmi, d'AUDRAN . . . . .	2 50
— La Colombe, de GOUNOD . . . . .	2 50
— Faust, de GOUNOD, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— La Fille du Tambour-Major, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— Gillette de Narbonne, d'AUDRAN . . . . .	2 50
— Le Grand Mogol, d'AUDRAN . . . . .	2 50
— La Jolie Fille de Perth, de BIZET . . . . .	2 50
— La Jolie Parfumeuse, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— La Mascotte, d'AUDRAN . . . . .	2 50
— Mireille, de GOUNOD, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— Les Mousquetaires au couvent, de VARNEY . . . . .	2 50
— Philémon et Baucis, de GOUNOD . . . . .	2 50
— Rip, de PLANQUETTE . . . . .	2 50
— Roméo et Juliette, de GOUNOD, 1 <sup>re</sup> fant.	
— — — 2 <sup>e</sup> fant. . . . .	2 50
— Sapho, de GOUNOD . . . . .	2 50
GLUCK, Iphigénie en Tauride, par DANBÉ. . . . .	2 »
GODARD, L'Arlésienne de BIZET, adagietto . . . . .	1 »
— Aurore, berceuse . . . . .	2 »
— Berceuse de Jocelyn . . . . .	2 50
— Conte nouveau . . . . .	2 50
— Le Désir, allegro . . . . .	2 »
— Jeunesse, souvenir . . . . .	2 »
— Jocelyn, par RICHARD et BULL, berceuse . . . . .	2 50
— Regrets, andantino . . . . .	2 50
— La Vivandière, par DANBÉ, ariette . . . . .	2 »
— — par DANBÉ, réminiscences . . . . .	2 50
— — — transc. de la lettre . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
GODFREY, Les Gardes de la Reine, par PÉRIER	
et MIGNARD, valse, transcription. . . . .	2 50
GOUNOD, Au Printemps, par HERMAN . . . . .	2 50
— Le Ciel a visité la Terre, par HERMAN . . . . .	2 50
— La Colombe, par GÉNIN . . . . .	2 50
— — par PÉRIER . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— Faust, par ALARD, fantaisie . . . . .	3 35
— — par ALDER, ballet complet . . . . .	6 »
— — par d'AUBEL et PÉRIER, valse transc. . . . .	2 50
— — par DANBÉ, fantaisie . . . . .	3 »
— — par DANCLA, fantaisie . . . . .	3 »
— — par CRAMER et PÉRIER, Chœur des	
Soldats . . . . .	2 50
— — par GARCIN, fantaisie . . . . .	3 »
— — par GÉNIN, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — par GOUNOD et PÉRIER, méditation	
(scène de la prison) . . . . .	2 50
— — par GUICHARD, trois fantaisies :	
N° 1. Fantaisie facile . . . . .	2 50
N° 2. Fantaisie moyenne force . . . . .	2 50
N° 3. Fantaisie brillante . . . . .	3 »
— — par HERMAN . . . . .	3 »
— — par LEBOUQ . . . . .	3 »
— — par PÉRIER, duo . . . . .	2 »
— — — mélange . . . . .	2 »
— — par RICHARD . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — par SARASATE, fant. de concert . . . . .	4 »
— — par VIEUXTEMPS, fant. de concert . . . . .	3 »
— — par WIENIAWSKI, fant. de concert . . . . .	3 35

## Violon et Piano

(Suite.)

	Prix nets
GOUNOD, Mireille, par HERMAN . . . . .	3 »
— — par GÉNIN, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — par PÉRIER . . . . .	2 50
— — par RICHARD . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— — par SARASATE, souvenir . . . . .	3 »
— Philémon et Baucis, par GÉNIN . . . . .	2 50
— — par HERMAN . . . . .	3 »
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— La Reine de Saba, par HERMAN . . . . .	3 »
— Roméo et Juliette, par ALARD, fantaisie. . . . .	3 35
— — par DANBÉ . . . . .	1 70
— — par GÉNIN, 1 <sup>re</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie. . . . .	2 50
— — par HERMAN . . . . .	3 »
— — par LUIGINI, grande fantaisie. . . . .	3 »
— — par PÉRIER, valse . . . . .	2 50
— — par RICHARD . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— — par SARASATE, caprice . . . . .	3 »
— Sapho, par GÉNIN, fantaisie . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL, 1 <sup>re</sup> fantaisie . . . . .	2 50
— — — 2 <sup>e</sup> fantaisie . . . . .	2 50
— Le Soir, par GÉNIN, transcription. . . . .	2 50
— — par HERMAN . . . . .	2 50
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
— — par SIGHICELLI . . . . .	1 35
— Souvenir d'un bal, air de ballet . . . . .	2 »
— Le Tribut de Zamora, par HERMAN . . . . .	2 50
— Le Vallon, par HERMAN . . . . .	2 50
GUICHARD, Faust de GOUNOD, trois fantaisies :	
N° 1. Fantaisie facile . . . . .	2 50
N° 2. Fantaisie moyenne force . . . . .	2 50
N° 3. Fantaisie brillante . . . . .	3 »
— Martha, de FLOTOW, fantaisie . . . . .	2 50
HERMAN, Ad., L'Arlésienne, de BIZET . . . . .	2 50
— Au Printemps, de GOUNOD . . . . .	2 50
— La Basoche, de MESSENGER, passe-pied. . . . .	2 »
— Boléro sur des motifs espagnols . . . . .	2 50
— Carmen, de BIZET, fantaisie espagnole . . . . .	3 »
— Le Ciel a visité la Terre, de GOUNOD. . . . .	2 50
— Les Contes d'Hoffmann, d'OFFENBACH . . . . .	2 50
— Doux Plaisir, de MARTINI . . . . .	2 »
— Faust, de GOUNOD . . . . .	3 »
— La Mascotte, d'AUDRAN . . . . .	3 »
— Mireille, de GOUNOD . . . . .	3 »
— Miss Helyett, d'AUDRAN, fant. gracieuse. . . . .	2 50
— — — fant. mignonne . . . . .	2 50
— Patrie, de PALADILHE . . . . .	2 50
— Philémon et Baucis, de GOUNOD . . . . .	3 »
— La Reine de Saba, de GOUNOD . . . . .	3 »
— Roland à Roncevaux, de MERMET . . . . .	3 »
— Roméo et Juliette, de GOUNOD . . . . .	3 »
— Le Soir, de GOUNOD . . . . .	2 50
— La Statue, de REYER . . . . .	3 »
— Le Tribut de Zamora, de GOUNOD . . . . .	2 50
— Le Vallon, de GOUNOD . . . . .	2 50
HERMAN, Les Saltimbanques, de GANNE, mar-	
che des petits soldats . . . . .	2 50
HUBAY, Carmen, de BIZET, fantaisie . . . . .	3 »
LECOQ, Allegretto . . . . .	2 50
— Andante nuptial . . . . .	2 50
— Offertoire . . . . .	2 50
— Première sonate . . . . .	5 »
LEONCAVALLO, Paillasse, par MUGNONG, arioso . . . . .	1 70
— — — sérénade . . . . .	1 70
— — — transcription . . . . .	1 70
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
LEROUX, Ave Maria, transcription . . . . .	2 50
MARTINI, Doux Plaisir, par HERMAN . . . . .	2 »
MERMET, Roland à Roncevaux, par HERMAN . . . . .	3 »
— — par PÉRIER . . . . .	2 50
MESSENGER, La Basoche, par DANBÉ, passe-pied . . . . .	2 50
— — par HERMAN, passe-pied . . . . .	2 »
— — par RICHARD et BULL. . . . .	2 50
MOUCHERON, Romance . . . . .	2 »
MOZART, Don Juan, par PÉRIER . . . . .	2 »
— La Flûte enchantée, par BESSEMS . . . . .	2 »
— — par PÉRIER . . . . .	2 »